

政府調達協定

附属書

附属書 I

この協定の適用範囲を定める付表 1 から付表 5 まで

付表 1 中央政府の機関

付表 2 地方政府の機関

付表 3 この協定に従って調達するその他のすべての機関

付表 4 サービス

付表 5 建設サービス

日本国

(英語のみを正文とする。)

付表 1 この協定に従って調達する中央政府の機関

産品

基準額

十三万特別引出権

機関の表

会計法の適用を受けるすべての機関

衆議院

参議院

最高裁判所

会計検査院

付表 1
この協定
に従って
調達する
中央政府
の機関

APPENDICES

APPENDIX I

Annexes 1 through 5 setting out the scope of this Agreement:

Annex 1 Central Government Entities

Annex 2 Sub-Central Government Entities

Annex 3 All Other Entities that Procure in Accordance with the Provisions of this Agreement

Annex 4 Services

Annex 5 Construction Services

JAPAN

(Authentic in the English language only)

ANNEX I

Central Government Entities which Procure in Accordance with the Provisions of this Agreement

Supplies

Threshold:

130 thousand SDR

List of Entities:

All entities covered by the Accounts Law as follows:

- House of Representatives
- House of Councillors
- Supreme Court
- Board of Audit

内閣
人事院
総理府
公正取引委員会
国家公安委員会（警察庁）
公害等調整委員会
宮内庁
総務庁
北海道開発庁
防衛庁
経済企画庁
科学技術庁
環境庁
沖縄開発庁
国土庁
法務省
外務省
大蔵省
文部省
厚生省
農林水産省
通商産業省
運輸省
郵政省
労働省
建設省
自治省
サービス
基準額

政府調達協定

- Cabinet
- National Personnel Authority
- Prime Minister's Office
- Fair Trade Commission
- National Public Safety Commission (National Police Agency)
- Environmental Disputes Co-ordination Commission
- Imperial Household Agency
- Management and Co-ordination Agency
- Hokkaido Development Agency
- Defence Agency
- Economic Planning Agency
- Science and Technology Agency
- Environment Agency
- Okinawa Development Agency
- National Land Agency
- Ministry of Justice
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Finance
- Ministry of Education
- Ministry of Health and Welfare
- Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
- Ministry of International Trade and Industry
- Ministry of Transport
- Ministry of Posts and Telecommunications
- Ministry of Labour
- Ministry of Construction
- Ministry of Home Affairs

Services
Threshold:

政府調達協定

建設サービス

四百五十万特別引出権

この協定の適用を受ける建築のためのサービス、エンジニアリング・サービスその他の技術的サービス
四十五万特別引出権

その他のサービス

十三万特別引出権

付表4に掲げるサービスを調達する機関の表

会計法の適用を受けるすべての機関

衆議院
参議院
最高裁判所
会計検査院
内閣
人事院
総理府
公正取引委員会
国家公安委員会（警察庁）
公営等調整委員会
宮内庁
総務庁
北海道開発庁
防衛庁
経済企画庁
科学技術庁
環境庁
沖縄開発庁
国土庁

Construction services: 4,500 thousand SDR

*Architectural, engineering and other
technical services covered by this
Agreement:
450 thousand SDR*

Other services: 130 thousand SDR

*List of Entities which procure the services,
specified in Annex 4:*

*All entities covered by the Accounts Law as
follows:*

- House of Representatives
- House of Councillors
- Supreme Court
- Board of Audit
- Cabinet
- National Personnel Authority
- Prime Minister's Office
- Fair Trade Commission
- National Public Safety Commission
- (National Police Agency)
- Environmental Disputes Co-ordination
Commission
- Imperial Household Agency
- Management and Co-ordination Agency
- Hokkaido Development Agency
- Defence Agency
- Economic Planning Agency
- Science and Technology Agency
- Environment Agency
- Okinawa Development Agency
- National Land Agency

法務省
外務省
大蔵省
文部省
厚生省
農林水産省
通商産業省
運輸省
郵政省
労働省
建設省
自治省

付表 1 に関する注釈

1 会計法の適用を受ける機関には、国家行政組織法に定めるすべての内部部局、外局及び附属機関その他の機関並びに地方支分部局を含む。

2 再販売のために調達する産品及びサービス又は販売のための物品の生産に用いるために調達する産品及びサービスは、含まない。

3 この協定は、この協定が日本国について効力を生ずる時に有効な法令に従って協同組合又は連合会と締結する契約については、適用しない。

4 この協定は、原則として、防衛庁による調達で次の連邦供給分類（FSC）に属する物品の調達について適用する。ただし、日本国政府が第二十三条 1 の規定に基づいて別段の決定を行う場合は、この限りでない。

政府調達協定

- Ministry of Justice
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Finance
- Ministry of Education
- Ministry of Health and Welfare
- Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
- Ministry of International Trade and Industry
- Ministry of Transport
- Ministry of Posts and Telecommunications
- Ministry of Labour
- Ministry of Construction
- Ministry of Home Affairs

Notes to Annex 1

1. Entities covered by the Accounts Law include all their internal sub-divisions, independent organs, attached organizations and other organizations and local branch offices provided for in the National Government Organization Law.
2. Products and services procured with a view to resale or with a view to use in the production of goods for sale are not included.
3. This Agreement shall not apply to contracts to be awarded to co-operatives or associations in accordance with laws and regulations existing at the time of the entry into force of this Agreement for Japan.
4. This Agreement will generally apply to procurement by the Defence Agency of the following Federal Supply Classification (FSC) categories subject to the Japanese Government determinations under the provisions of Article XXIII, paragraph 1:

F S C	品名
一一一	鉄道用機器
一二四	トラクター
三二一	木工機器
三四	金属加工機器
三三五	サービス提供機器及び販売機器
三六	特別の工業用機器
三七	農業用機器
三八	建設用、鉱山用、掘削用及び道路維持用の機器
三九	物資取扱用機器
四〇	ロープ、ケーブル、鎖及びこれらの取付具
四一	冷凍用機器、エアコンディショナー（その構成品を含む。）及び空気循環用機器
四二	ポンプ及び圧縮機
四五	配管用、加熱用及び衛生用の機器
四六	浄水用及び下水処理用の機器
四七	素管、管、ホース及びこれらの取付具
四八	弁
五一	手道具及び手工具
五二	計測工具
五五	用材、木工品、合板及びベニヤ板
六一	電線並びに発電用及び配電用の機器
六二	照明設備及び電球
六五	医療用及び獣医用の機器及び物品
六六三〇	化学分析用機器
六六三五	物理的材料試験機器
六六四〇	実験室用の機器及び物品
六六四五	時間測定用機器
六六五〇	光学機器
六六五五	地球物理学用及び天文学用の機器

F S C	Description
22	Railway Equipment
24	Tractors
32	Woodworking Machinery and Equipment
34	Metalworking Machinery
35	Service and Trade Equipment
36	Special Industry Machinery
37	Agricultural Machinery and Equipment
38	Construction, Mining, Excavating, and Highway Maintenance Equipment
39	Materials Handling Equipment
40	Rope, Cable, Chain, and Fittings
41	Refrigeration, Air Conditioning, and Air Circulating Equipment
43	Pumps and Compressors
45	Pumping, Heating and Sanitation Equipment
46	Water Purification and Sewage Treatment Equipment
47	Pipe, Tubing, Hose, and Fittings
48	Valves
51	Hand Tools
52	Measuring Tools
55	Lumber, Millwork, Plywood and Veneer
61	Electric Wire, and Power and Distribution Equipment
62	Lighting Fixtures and Lamps
65	Medical, Dental, and Veterinary Equipment and Supplies
6630	Chemical Analysis Instruments
6635	Physical Properties Testing Equipment
6640	Laboratory Equipment and Supplies
6645	Time Measuring Instruments
6650	Optical Instruments
6655	Geophysical and Astronomical Instruments

六六〇	気象観測機器
六六七〇	はかり
六六七五	製図機器、土地測量機器及び地図作成用機器
六六八〇	液体及び気体の流量計、液面計並びに機械的運動計測機器
六六八五	圧力、温度及び湿度の測定用及び調整用の機器
六六九五	組み合わせた機器及びその他の機器
六七	写真用機器
六八	化学工業生産品
七一	家具
七二	家庭用及び一般用の備品及び器具
七三	調理用及び配せん用の機器
七四	事務用機器及び可視記録装置
七五	事務用品
七六	書籍、地図その他の出版物
七七	楽器、蓄音機及び家庭用ラジオ
七九	清掃用器具及び清掃用品
八〇	ブラシ、ペイント、封止剤及び接着剤
八一〇	ドラム及びかん
八一五	箱、厚紙製の箱及びクレート
八二五	びん及びジャー
八三〇	リール及びスプール
八三三	包装用の材料
八五	化粧用品
八七	農業用品
九三	非金属加工品
九四	非金属原材料
九九	その他のもの

6660	Meteorological Instruments and Apparatus
6670	Scales and Balances
6675	Drafting, Surveying, and Mapping Instruments
6680	Liquid and Gas Flow, Liquid Level, and Mechanical Motion Measuring Instruments
6685	Pressure, Temperature, and Humidity Measuring and Controlling Instruments
6695	Combination and Miscellaneous Instruments
67	Photographic Equipment
68	Chemicals and Chemical Products
71	Furniture
72	Household and Commercial Furnishings and Appliances
73	Food Preparation and Serving Equipment
74	Office Machines and Visible Record Equipment
75	Office Supplies and Devices
76	Books, Maps, and Other Publications
77	Musical Instruments, Phonographs, and Home-type Radios
79	Cleaning Equipment and Supplies
80	Brushes, Paints, Sealers, and Adhesives
810	Drums and Cans
815	Boxes, Cartons, and Crates
8125	Bottles and Jars
8130	Reels and Spools
8135	Packaging and Packing Bulk Materials
85	Toiletries
87	Agricultural Supplies
93	Non-metallic Fabricated Materials
94	Non-metallic Crude Materials
99	Miscellaneous

付表2 この協定に従って調達する地方府の機関

産品	
基準額	
二十万特別引出権	
機関の表	
地方自治法の適用を受けるすべての都道府県及び指定都市	
北海道	
青森県	
岩手県	
宮城県	
秋田県	
山形県	
福島県	
茨城県	
栃木県	
群馬県	
埼玉県	
千葉県	
東京都	
神奈川県	
新潟県	
富山県	
石川県	

Japan (cont'd)

ANNEX 2

Sub-Central Government Entities which Procure in Accordance
with the Provisions of this Agreement

Supplies

Threshold:

200 thousand SDR

List of Entities:

All prefectural governments entitled "To",
"Do", "Fu" and "Ken", and all designated
cities entitled "Shi-tei-toshu", covered by the
Local Autonomy Law as follows:

- Hokkaido
- Aomori-ken
- Iwate-ken
- Miyagi-ken
- Akita-ken
- Yamagata-ken
- Fukushima-ken
- Ibaraki-ken
- Tochigi-ken
- Gunma-ken
- Saitama-ken
- Chiba-ken
- Tokyo-to
- Kanagawa-ken
- Niigata-ken
- Toyama-ken
- Ishikawa-ken

福井県
山梨県
長野県
岐阜県
静岡県
愛知県
三重県
滋賀県
京都府
大阪府
兵庫県
奈良県
和歌山県
鳥取県
島根県
岡山県
広島県
山口県
徳島県
香川県
愛媛県
高知県
福岡県
佐賀県
長崎県
熊本県
大分県
宮崎県
鹿児島県

政府調達協定

- Fukui-ken
- Yamagashi-ken
- Nagano-ken
- Gifu-ken
- Shizuoka-ken
- Aichi-ken
- Mie-ken
- Shiga-ken
- Kyoto-fu
- Osaka-fu
- Hyogo-ken
- Nara-ken
- Wakayama-ken
- Tottori-ken
- Shimane-ken
- Okayama-ken
- Hiroshima-ken
- Yamaguchi-ken
- Tokushima-ken
- Kagawa-ken
- Ehime-ken
- Kochi-ken
- Fukuoka-ken
- Saga-ken
- Nagasaki-ken
- Kumamoto-ken
- Oita-ken
- Miyazaki-ken
- Kagoshima-ken

沖縄県	千五百万特別引出権
大阪府	千五百万特別引出権
名古屋市	千五百万特別引出権
京都市	千五百万特別引出権
横浜市	千五百万特別引出権
神戸市	千五百万特別引出権
北九州市	千五百万特別引出権
札幌市	千五百万特別引出権
川崎市	千五百万特別引出権
福岡市	千五百万特別引出権
広島市	千五百万特別引出権
仙台市	千五百万特別引出権
千葉市	千五百万特別引出権
サービス	千五百万特別引出権
基準額	千五百万特別引出権
建設サービス	千五百万特別引出権
この協定の適用を受ける建築のためのサービス、エンジニアリング・サービスその他の技術的サービス	千五百万特別引出権
百五十万特別引出権	千五百万特別引出権
その他のサービス	千五百万特別引出権
二十万特別引出権	千五百万特別引出権
付表 4 に掲げるサービスを調達する機関の表	千五百万特別引出権
地方自治法の適用を受けるすべての都道府県及び指定都市	千五百万特別引出権
北海道	千五百万特別引出権
青森県	千五百万特別引出権
岩手県	千五百万特別引出権

- Okinawa-ken	Other services: 200 thousand SDR
- Osaka-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Nagoya-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Kyoto-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Yokohama-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Kobe-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Kitakyushu-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Sapporo-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Kawasaki-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Fukuoka-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Hiroshima-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Sendai-shi	Other services: 200 thousand SDR
- Chiba-shi	Other services: 200 thousand SDR
Services	Other services: 200 thousand SDR
Threshold:	Other services: 200 thousand SDR
Construction services: 15,000 thousand SDR	Other services: 200 thousand SDR
Architectural, engineering and other technical services covered by this Agreement: 1,500 thousand SDR	Other services: 200 thousand SDR
Other services: 200 thousand SDR	Other services: 200 thousand SDR
List of Entities which procure the services, specified in Annex 4:	Other services: 200 thousand SDR
All prefectural governments entitled "To", "Do", "Fu" and "Ken", and all designated cities entitled "Shi" and "to-shi", covered by the Local Autonomy Law as follows:	Other services: 200 thousand SDR
- Hokkaido	Other services: 200 thousand SDR
- Aomori-ken	Other services: 200 thousand SDR
- Iwate-ken	Other services: 200 thousand SDR

宮城県
秋田県
山形県
福島県
茨城県
栃木県
群馬県
埼玉県
千葉県
東京都
神奈川県
新潟県
富山県
石川県
福井県
山梨県
長野県
岐阜県
静岡県
愛知県
三重県
滋賀県
京都府
大阪府
兵庫県
奈良県
和歌山県
鳥取県
島根県

政府調達協定

Miyagi-ken
- Akita-ken
- Yamagata-ken
- Fukushima-ken
- Ibaraki-ken
- Tochigi-ken
- Gunma-ken
- Saitama-ken
- Chiba-ken
- Tokyo-to
- Kanagawa-ken
- Niigata-ken
- Toyama-ken
- Ishikawa-ken
- Fukui-ken
- Yamanashi-ken
- Nagano-ken
- Gifu-ken
- Shizuoka-ken
- Aichi-ken
- Mie-ken
- Shiga-ken
- Kyoto-fu
- Osaka-fu
- Hyogo-ken
- Nara-ken
- Wakayama-ken
- Tottori-ken
- Shimane-ken

岡山県
広島県
山口県
徳島県
香川県
愛媛県
高知県
福岡県
佐賀県
長崎県
熊本県
大分県
宮崎県
鹿児島県
沖縄県
大阪市
名古屋市
京都市
横浜市
神戸市
北九州市
札幌市
川崎市
福岡市
広島市
仙台市
千葉市

付表2に関する注釈

1 地方自治法の適用を受ける都道府県及び指定都市には、地方自治法に定めるこれらのすべての知事又は

- Okayama-ken
- Hiroshima-ken
- Yamaguchi-ken
- Tokushima-ken
- Kagawa-ken
- Ehime-ken
- Kochi-ken
- Fukuoka-ken
- Saga-ken
- Nagasaki-ken
- Kumamoto-ken
- Oita-ken
- Miyazaki-ken
- Kagoshima-ken
- Okinawa-ken
- Osaka-shi
- Nagoya-shi
- Kyoto-shi
- Yokohama-shi
- Kobe-shi
- Kitakyushu-shi
- Sapporo-shi
- Kawasaki-shi
- Fukuoka-shi
- Hiroshima-shi
- Sendai-shi
- Chiba-shi

Notes to Annex 2

1. "To", "Do", "Fu", "Ken" and "Shite-toshi"

市長、委員会及びその他の機関の内部部局、附属機関並びに支庁、地方事務所、支所及び出張所を含む。

2 再販売のために調達する産品及びサービス又は販売のための物品の生産に用いるために調達する産品及びサービスは、含まない。

3 この協定は、この協定が日本国について効力を生ずる時に有効な法令に従って協同組合又は連合会と締結する契約については、適用しない。

4 この協定は、機関が市場における競争にさらされている日常の営利活動のために締結する契約については、適用しない。この4の規定は、この協定を回避する目的で利用してはならない。

5 運送における運転上の安全に関連する調達は、含まない。

6 発電、送電又は配電に関連する調達は、含まない。

付表3 この協定に従って調達するその他のすべての機関

産品

基準額

十三万特別引出権

機関の表

- 水資源開発公団
- 地域振興整備公団
- 森林開発公団
- 農用地整備公団

covered by the Local Autonomy Law include all internal sub-divisions, attached organizations and branch offices of all their governors or mayors, committees and other organizations provided for in the Local Autonomy Law.

2. Products and services procured with a view to resale or with a view to use in the production of goods for sale are not included.

3. This Agreement shall not apply to contracts to be awarded to co-operatives or associations in accordance with laws and regulations existing at the time of the entry into force of this Agreement for Japan.

4. This Agreement shall not apply to contracts which the entities award for purposes of their daily profit-making activities which are exposed to competitive forces in markets. This note shall not be used in a manner which circumvents the provisions of this Agreement.

5. Procurement related to operational safety of transportation is not included.

6. Procurement related to the production, transport or distribution of electricity is not included.

ANNEX 3

All Other Entities which Procure in Accordance with the Provisions of this Agreement

Supplies

Threshold:

130 thousand SDR

List of Entities:

- Water Resources Development Public Corporation
- Japan Regional Development Corporation
- Forest Development Corporation
- Japan Agricultural Land Development Agency

付表3
この協定
に従って
調達する
その他の
すべての
機関

政府調達協定

石油公団（注 c）
 船舶整備公団（注 e）
 日本鉄道建設公団（注 a）
 新東京国際空港公団
 日本道路公団
 首都高速道路公団
 阪神高速道路公団
 本州四国連絡橋公団
 住宅・都市整備公団（注 a）
 新技術事業団
 動力炉・核燃料開発事業団（注 b）
 環境事業団
 国際協力事業団
 社会福祉・医療事業団
 年金福祉事業団
 畜産振興事業団
 蚕糸砂糖類価格安定事業団
 金属鉱業事業団（注 c）
 石炭鉱害事業団
 中小企業事業団
 日本国有鉄道清算事業団（注 d）
 簡易保険福祉事業団
 労働福祉事業団
 中小企業退職金共済事業団
 雇用促進事業団
 北海道東北開発公庫
 沖縄振興開発金融公庫
 国民金融公庫
 環境衛生金融公庫

- Japan National Oil Corporation (c)
- Maritime Credit Corporation (e)
- Japan Railway Construction Public Corporation (a)
- New Tokyo International Airport Authority
- Japan Highway Public Corporation
- Metropolitan Expressway Public Corporation
- Hanshin Expressway Public Corporation
- Honshu-Shikoku Bridge Authority
- Housing and Urban Development Corporation (a)
- Research Development Corporation of Japan
- Power Reactor and Nuclear Fuel Development Corporation (b)
- Japan Environmental Corporation
- Japan International Cooperation Agency
- Social Welfare and Medical Service Corporation
- Pension Welfare Service Public Corporation
- Livestock Industry Promotion Corporation
- Japan Raw Silk and Sugar Price Stabilization Agency
- Metal Mining Agency of Japan (c)
- Coal Mining Areas Restoration Agency
- Japan Small Business Corporation
- JNR Settlement Corporation (d)
- Postal Life Insurance Welfare Corporation
- Labour Welfare Corporation
- Small Enterprise Retirement Allowance Mutual Aid Corporation
- Employment Promotion Corporation
- Hokkaido-Tohoku Development Finance Public Corporation
- Okinawa Development Finance Corporation
- People's Finance Corporation
- Environmental Sanitation Business Financing Corporation

農林漁業金融公庫
 中小企業金融公庫
 中小企業信用保険公庫
 住宅金融公庫
 公営企業金融公庫
 日本開発銀行
 日本輸出入銀行
 帝都高速度交通営団 (注 a)
 日本たばこ産業株式会社
 北海道旅客鉄道株式会社 (注 a)
 東日本旅客鉄道株式会社 (注 a)
 東海旅客鉄道株式会社 (注 a)
 西日本旅客鉄道株式会社 (注 a)
 四国旅客鉄道株式会社 (注 a)
 九州旅客鉄道株式会社 (注 a)
 日本貨物鉄道株式会社 (注 a)
 日本電信電話株式会社 (注 f)
 北方領土問題対策協会
 海外経済協力基金
 国民生活センター
 日本原子力研究所 (注 b)
 日本科学技術情報センター
 理化学研究所 (注 b)
 公害健康被害補償予防協会
 奄美群島振興開発基金
 国際交流基金
 日本育英会
 私立学校教職員共済組合
 国立教育会館

政府調達協定

- Agriculture, Forestry and Fisheries Finance Corporation
 - Japan Finance Corporation for Small Business
 - Small Business Credit Insurance Corporation
 - Housing Loan Corporation
 - Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises
 - Japan Development Bank
 - Export-Import Bank of Japan
 - Teito Rapid Transit Authority (a)
 - Japan Tobacco Inc.
 - Hokkaido Railway Company (a)
 - East Japan Railway Company (a)
 - Central Japan Railway Company (a)
 - West Japan Railway Company (a)
 - Shikoku Railway Company (a)
 - Kyushu Railway Company (a)
 - Japan Freight Railway Company (a)
 - Nippon Telegraph and Telephone Co. (f)
 - Northern Territories Issue Association
 - The Overseas Economic Cooperation Fund
 - Japan Consumers Information Center
 - Japan Atomic Energy Research Institute (b)
 - Japan Information Center of Science and Technology
 - Institute of Physical and Chemical Research (b)
 - Pollution-Related Health Damage Compensation Association
 - Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands
 - Japan Foundation
 - The Japan Scholarship Foundation
 - Mutual Aid Association of Private School Personnel
 - National Education Center

政府調達協定

日本芸術文化振興会	
日本学術振興会	
日本私学振興財団	
放送大学学園	
日本体育・学校健康センター	
社会保険診療報酬支払基金	
社会保障研究所	
心身障害者福祉協会	
日本中央競馬会	
農林漁業団体職員共済組合	
地方競馬全国協会	
農業者年金基金	
日本自転車振興会	
日本貿易振興会	
アジア経済研究所	
日本小型自動車振興会	
新エネルギー・産業技術総合開発機構	
国際観光振興会	
鉄道整備基金	
日本労働研究機構	
建設業・清酒製造業・林業退職金共済組合	
消防団員等公務災害補償等共済基金	
サービス	
基準額	
建設サービス	
千五百万特別引出権	
この協定の適用を受ける建築のためのサービス、エンジニアリング・サービスその他の技術的サービス	
四十五万特別引出権	

- Japan Arts Council
- Japan Society for the Promotion of Science
- Japan Private School Promotion Foundation
- University of the Air Foundation
- National Stadium and School Health Center of Japan
- Social Insurance Medical Fee Payment Fund
- Social Development Research Institute
- Association for Welfare of the Mentally and Physically Handicapped
- Japan Racing Association
- Mutual Aid Association of Agriculture, Forestry and Fishery Corporation Personnel
- The National Association of Racing
- Farmers' Pension Fund
- Japan Keirin Association
- Japan External Trade Organization
- Institute of Developing Economies
- Japan Motorcycle Racing Organization
- New Energy and Industrial Technology Development Organization
- Japan National Tourist Organization
- Rail Development Fund
- Japan Institute of Labour
- Construction, the Sake Brewing Industry and Forestry Retirement Allowance
- Mutual Aid Association
- Mutual Aid Fund for Official Casualties and Retirement of Volunteer Firemen

Services

Threshold:

Construction services: 15,000 thousand SDR

Architectural, engineering and other technical services covered by this Agreement: 450 thousand SDR

その他のサービス

十三万特別引出権

付表 4 に掲げるサービスを調達する機関の表

水資源開発公団
地域振興整備公団
森林開発公団
農用地整備公団
石油公団 (注 c)
船舶整備公団 (注 e)
日本鉄道建設公団 (注 a)
新東京国際空港公団
日本道路公団
首都高速道路公団
阪神高速道路公団
本州四国連絡橋公団
住宅・都市整備公団 (注 a)
新技術事業団
動力炉・核燃料開発事業団 (注 b)
環境事業団
国際協力事業団
社会福祉・医療事業団
年金福祉事業団
畜産振興事業団
蚕糸砂糖類価格安定事業団
金属鉱業事業団 (注 c)
石炭鉱業事業団
中小企業事業団
日本国有鉄道清算事業団 (注 d)

政府調達協定

Other services: 130 thousand SDR

List of Entities which procure the services,
specified in Annex 4:

- Water Resources Development Public Corporation
- Japan Regional Development Corporation
- Forest Development Corporation
- Japan Agricultural Land Development Agency
- Japan National Oil Corporation (c)
- Maritime Credit Corporation (e)
- Japan Railway Construction Public Corporation (a)
- New Tokyo International Airport Authority
- Japan Highway Public Corporation
- Metropolitan Expressway Public Corporation
- Hanshin Expressway Public Corporation
- Hoshu-Shikoku Bridge Authority
- Housing and Urban Development Corporation (e)
- Research Development Corporation of Japan
- Power Reactor and Nuclear Fuel Development Corporation (b)
- Japan Environmental Corporation
- Japan International Cooperation Agency
- Social Welfare and Medical Service Corporation
- Pension Welfare Service Public Corporation
- Livestock Industry Promotion Corporation
- Japan Raw Silk and Sugar Price Stabilization Agency
- Metal Mining Agency of Japan (c)
- Coal Mining Areas Restoration Agency
- Japan Small Business Corporation
- JNR Settlement Corporation (d)

政府調達協定

簡易保険福祉事業団	
労働福祉事業団	
中小企業退職金共済事業団	
雇用促進事業団	
北海道東北開発公庫	
沖縄振興開発金融公庫	
国民金融公庫	
環境衛生金融公庫	
農林漁業金融公庫	
中小企業金融公庫	
中小企業信用保険公庫	
住宅金融公庫	
公営企業金融公庫	
日本開発銀行	
日本輸出入銀行	
帝都高速度交通営団 (注 a)	
日本たばこ産業株式会社 (注 g)	
北海道旅客鉄道株式会社 (注 a、注 g)	
東日本旅客鉄道株式会社 (注 a、注 g)	
東海旅客鉄道株式会社 (注 a、注 g)	
西日本旅客鉄道株式会社 (注 a、注 g)	
四国旅客鉄道株式会社 (注 a、注 g)	
九州旅客鉄道株式会社 (注 a、注 g)	
日本貨物鉄道株式会社 (注 a、注 g)	
日本電信電話株式会社 (注 f、注 g)	
北方領土問題対策協会	
海外経済協力基金	
国民生活センター	
日本原子力研究所 (注 b)	

- Postal Life Insurance Welfare Corporation
- Labour Welfare Corporation
- Small Enterprise Retirement Allowance
- Mutual Aid Corporation
- Employment Promotion Corporation
- Hokkaido-Tohoku Development Finance Public Corporation
- Okinawa Development Finance Corporation
- People's Finance Corporation
- Environmental Sanitation Business Financing Corporation
- Agriculture, Forestry and Fisheries Finance Corporation
- Japan Finance Corporation for Small Business
- Small Business Credit Insurance Corporation
- Housing Loan Corporation
- Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises
- Japan Development Bank
- Export-Import Bank of Japan
- Teito Rapid Transit Authority (a)
- Japan Tobacco Inc. (g)
- Hokkaido Railway Company (a)(g)
- East Japan Railway Company (a)(g)
- Central Japan Railway Company (a)(g)
- West Japan Railway Company (a)(g)
- Shikoku Railway Company (a)(g)
- Kyushu Railway Company (a)(g)
- Japan Freight Railway Company (a)(g)
- Nippon Telegraph and Telephone Co. (f)(g)
- Northern Territories Issue Association
- The Overseas Economic Cooperation Fund
- Japan Consumers Information Center
- Japan Atomic Energy Research Institute (b)

日本科学技術情報センター
理化学研究所（注 b）
公害健康被害補償予防協会
奄美群島振興開発基金
国際交流基金
日本育英会
私立学校教職員共済組合
国立教育会館
日本芸術文化振興会
日本学術振興会
日本私学振興財団
放送大学学園
日本体育・学校健康センター
社会保険診療報酬支払基金
社会保障研究所
心身障害者福祉協会
日本中央競馬会
農林漁業団体職員共済組合
地方競馬全国協会
農業者年金基金
日本自転車振興会
日本貿易振興会
アジア経済研究所
日本小型自動車振興会
新エネルギー・産業技術総合開発機構
国際観光振興会
鉄道整備基金
日本労働研究機構
建設業・清酒製造業・林業退職金共済組合

政府調達協定

- Japan Information Center of Science and Technology
- Institute of Physical and Chemical Research (b)
- Pollution-Related Health Damage Compensation Association
- Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands
- Japan Foundation
- The Japan Scholarship Foundation
- Mutual Aid Association of Private School Personnel
- National Education Center
- Japan Arts Council
- Japan Society for the Promotion of Science
- Japan Private School Promotion Foundation
- University of the Air Foundation
- National Stadium and School Health Center of Japan
- Social Insurance Medical Fee Payment Fund
- Social Development Research Institute
- Association for Welfare of the Mentally and Physically Handicapped
- Japan Racing Association
- Mutual Aid Association of Agriculture, Forestry and Fishery Corporation Personnel
- The National Association of Racing
- Farmers' Pension Fund
- Japan Keirin Association
- Japan External Trade Organization
- Institute of Developing Economies
- Japan Motorcycle Racing Organization
- New Energy and Industrial Technology Development Organization
- Japan National Tourist Organization
- Rail Development Fund
- Japan Institute of Labour
- Construction, the Sake Brewing Industry and Forestry Retirement Allowance Mutual Aid Association

政府調達協定

消防団員等公務災害補償等共済基金

付表3に関する注釈

- 1 再販売のために調達する産品及びサービス又は販売のための物品の生産に用いるために調達する産品及びサービスは、含まない。
- 2 この協定は、この協定が日本国について効力を生ずる時に有効な法令及び規則に従って協同組合又は連合会と締結する契約については、適用しない。
- 3 この協定は、機関が市場における競争にさらされている日常の営利活動のために締結する契約については、適用しない。この3の規定は、この協定を回避する目的で利用してはならない。
- 4 特定の機関に関する注釈
 - 注 a 運送における運転上の安全に関連する調達は、含まない。
 - 注 b 核兵器の不拡散に関する条約の目的又は知的所有権に関する国際的な合意に反する情報の公開もたらされることのある調達は、含まない。放射性物質の利用及び管理又は原子力施設の緊急事態への対応を目的とする安全に関連する活動のための調達は、含まない。
 - 注 c 地質調査及び地球物理学的調査に関連する調達は、含まない。
 - 注 d 広告サービス、建設サービス及び不動産に係るサービスの調達は、含まない。
 - 注 e 民間会社との共同所有となる船舶の調達は、含まない。

- Mutual Aid Fund for Official Casualties and Retirement of Volunteer Firemen

Notes to Annex 3

1. Products and services procured with a view to resale or with a view to use in the production of goods for sale are not included.
2. This Agreement shall not apply to contracts to be awarded to co-operatives or associations in accordance with laws and regulations existing at the time of the entry into force of this Agreement for Japan.
3. This Agreement shall not apply to contracts which the entities award for purposes of their daily profit-making activities which are exposed to competitive forces in markets. This note shall not be used in a manner which circumvents the provisions of this Agreement.
4. Notes to specific entities:
 - (a) Procurement related to operational safety of transportation is not included.
 - (b) Procurement which could lead to the disclosure of information incompatible with the purpose of the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons or with international agreements on intellectual property rights is not included. Procurement for safety-related activities aiming at utilization and management of radioactive materials and responding to emergencies of nuclear installation is not included.
 - (c) Procurement related to geological and geophysical survey is not included.
 - (d) Procurement of advertising services, construction services and real estate services is not included.
 - (e) Procurement of ships to be jointly owned with private companies is not included.

付表 4
サービス

注 f 公衆電気通信設備の調達及び電気通信の業務上の安全に関連するサービスの調達は、含まない。

注 g 建設サービス以外の付表 4 に掲げるサービスの調達は、含まない。

付表 4 サービス

文書 MTN・GNS/W/120 のサービスの表のうち、次のサービス

(一九九一年の
暫定的な中央生産物
分類 (CPC))

五一	建設工事
六一二	自動車の保守及び修理のサービス (注 1)
六二二	モーターサイクル (原動機付自転車を含む) 並びにカタビラ及びそりを有する軽自動車の保守及び修理のサービス (注 1)
七二二	その他の陸上運送サービス (七二二五 (郵便の陸上運送) を除く)
七二三	運転者を伴う海上航行船舶の貨貸サービス
七三三	海上航行船舶以外の船舶 (運転者を伴うもの) の貨貸サービス
七三	航空運送サービス (七三二〇 (郵便の航空運送) を除く)
七四八	貨物運送取扱いサービス
七五二	クーリエ・サービス (注 2)
	電気通信サービス
	MTN・GNS (対応する
	I W 一一〇 CPC)
	2・C・h 七五三 電子メール
	2・C・i 七五二 ボイスメール

(f) Procurement of public electrical telecommunications equipment and of services related to operational safety of telecommunications is not included.

(g) Procurement of the services specified in Annex 4, other than construction services, is not included.

ANNEX 4
Services

Of the Universal List of Services, as contained in document MTN.GNS/W/120, the following services are included:

(Provisional Central Product Classification (CPC), 1991)	
- 51	Construction work
- 6112	Maintenance and repair services of motor vehicles ^{Note 1}
- 6122	Maintenance and repair services of motorcycles and snowmobiles ^{Note 1}
- 712	Other land transport services (except 71235 Mail transportation by land)
- 7213	Rental services of sea-going vessels with operator
- 7223	Rental services of non-sea-going vessels with operator
- 73	Air transport services (except 73210 Mail transportation by air)
- 748	Freight transport agency services
- 7512	Courier services ^{Note 2}
-	Telecommunications services
- MTN.GNS/W/120	
- 2.C.h. - 7523	Corresponding CPC Electronic mail:
- 2.C.i. - 7521	Voice mail:

政府調達協定

2・C・j	七五二三	情報及びデータベースのオンラインでの検索
2・C・k	七五二三	電子データ交換（EDI）
2・C・l	七五二九	高度ファクシミリ・サービス
2・C・m	七五二三	コード及びプロトコルの変換
2・C・n	七五二三	情報及びデータのオンラインでの処理（トランザクション処理を含む）
八四		電子計算機サービス及び関連のサービス
八六四		市場調査及び世論調査のサービス
八六七		建築のためのサービス、エンジニアリング・サービスその他の技術的サービス（注3）
八七一		広告サービス
八七三〇四		装甲車による運送サービス
八七四		建築物の清掃サービス
八八四四二		出版及び印刷のサービス（注4）
八八六		金属製品、機械及び機器の修理のサービス
九四		汚水及び廃棄物の処理、衛生その他の環境保護のサービス
付表4に関する注釈		
注1	特別に改良され、かつ、機関の規則に従って点検されている自動車、モーターサイクル（原動機付自転車を含む）並びにカタピラ及びそりを有する軽自動車の保守及び修理のサービスは、含まない。	
注2	信書に係るクーリエ・サービスは、含まない。	
注3	建設サービスに関連する建築のためのサービス、エンジニアリング・サービスその他の技術的サービスに限る。ただし、独立して調達される場合の次のサービスを除く。	
	建築設計サービス（CPC八六七二二）の実施設計サービス	
	契約監理サービス（CPC八六七二三）	
	基礎及び建築構造物の建設のためのエンジニアリングデザイン・サービス（CPC八六七二二）、建築物の機械及び電気設備のためのエンジニアリングデザイン・サービス（CPC八六七二三）又は土木建設工事のためのエンジニアリングデザイン・サービス（CPC八六七二四）のうちのいずれかの実施設計、仕様書の作成及び費用見積りの一又はこれらの組合せから成る設計サービス	
	建設及び設置工事段階におけるその他のエンジニアリング・サービス（CPC八六七二七）	

- 2.C.j.	- 7523	- On-line information and data base retrieval;
- 2.C.k.	- 7523	- Electronic data interchange (EDI);
- 2.C.l.	- 7529	- Enhanced facsimile services;
- 2.C.m.	- 7523	- Code and protocol conversion; and
- 2.C.n.	- 7523	- On-line information and/or data processing (including transaction processing)

- 84	- Computer and related services
- 864	- Market research and public opinion polling services
- 867	- Architectural, engineering and other technical services ^{Annex 3}
- 871	- Advertising services
- 87304	- Armoured car services
- 874	- Building-cleaning services
- 88442	- Publishing and printing services ^{Annex 4}
- 886	- Repair services incidental to metal products, machinery and equipment
- 94	- Sewage and refuse disposal, sanitation and other environmental protection services

Notes to Annex 4

1. Maintenance and repair services are not included with respect to those motor vehicles, motorcycles and snowmobiles which are specifically modified and inspected to meet regulations of the entities.
2. Courier services are not included with respect to letters.
3. Architectural, engineering and other technical services related to construction services, with the exception of the following services when procured independently, are included:
 - Final design services of CPC 86712 Architectural design services;
 - CPC 86713 Contract administration services;
 - Design services consisting of one or a combination of final plans, specifications and cost estimates of either CPC 86722 Engineering design services for the construction of foundations and building structures, or CPC 86723 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, or CPC 86724 Engineering design services for the construction of civil engineering works; and
 - CPC 86727 Other engineering services during the construction and installation phase.

注 4 秘密の情報を含む資料に係る出版及び印刷のサービスは、含まない。

付表 5 建設サービス

定義

建設サービス契約とは、その手段のいかんを問わず、中央生産物分類第五一区分に掲げる土木工事又は建築物の工事の実施を目的とする契約をいう。

中央生産物分類第五一区分に掲げるサービスであってこの協定の適用を受けるものの表

第五一区分に掲げるすべてのサービス

基準額

付表 1 に掲げる機関については、四百五十万特別引出権

付表 2 に掲げる機関については、千五百万特別引出権

付表 3 に掲げる機関については、千五百万特別引出権

一般的注釈

- 1 この協定は、カナダ及び合衆国の産品及びサービス（建設サービスを含む。）並びに当該産品及びサービスの供給者に関し、付表 2 及び付表 3 に掲げる機関による調達については、適用しない。
- 2 日本国の供給者又はサービス提供者が機関による落札に関し争うに当たり、締約国が当該供給者又はサービス提供者について第二十条の規定を適用しない場合には、日本国は、同一の種類の機関による落札に関し、当該締約国の供給者又はサービス提供者について同条の規定を適用しないことができる。

4. Publishing and printing services are not included with respect to materials containing confidential information.

ANNEX 5

Construction Services

Definition:

A construction services contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Division 51 of the Central Product Classification (CPC).

List of Division 51, CPC:

All services listed in Division 51.

Threshold:

4,500 thousand SDR for entities set out in ANNEX 1;
15,000 thousand SDR for those in ANNEX 2; and
15,000 thousand SDR for those in ANNEX 3.

GENERAL NOTES

1. For goods and services (including construction services) of Canada and the United States and suppliers of such goods and services, this Agreement does not apply to procurement by the entities listed in Annexes 2 and 3.
2. In case Parties do not apply Article XX to suppliers or service providers of Japan in contesting the award of contract by entities, Japan may not apply the Article to suppliers or service providers of the Parties in contesting the award of contracts by the same kind of entities.

附属書Ⅱ 調達計画の公示（第九条１）及び落札の後に行われる公示（第十八条１）のために締約国が使用する出版物

日本国

付表 1

官報

付表 2

県報、市報又はこれらに相当するもの

付表 3

官報

附属書Ⅱ
調達計画
の公示
（第九条
１）及び
落札の後
に行われ
る公示
（第十八条
１）のた
めに締約
国が使用
する出版
物

APPENDIX II
PUBLICATIONS UTILIZED BY PARTIES FOR THE PUBLICATION
OF NOTICES OF INTENDED PROCUREMENTS - PARAGRAPH 1
OF ARTICLE IX, AND OF POST-AWARD NOTICES -
PARAGRAPH 1 OF ARTICLE XVIII

JAPAN

Annex 1

Kanpō

Annex 2

Kenpō
Shihō
or their equivalents

Annex 3

Kanpō

附属書Ⅲ
選択入札
の手続に
関して資
格を有す
る供給者
の常設名
簿につい
ての情報
を毎年公
示するた
めに締約
国が使用
する出版
物（第九
条9）

附属書Ⅲ 選択入札の手続に関して資格を有する供給者の常設名簿についての情報を毎年公示するた
めに締約国が使用する出版物（第九条9）

日本国

付表 1

官報

付表 2

県報、市報又はこれらに相当するもの

付表 3

官報

政府調達協定

APPENDIX III
PUBLICATIONS UTILIZED BY PARTIES FOR THE PUBLICATION ANNUALLY OF
INFORMATION ON PERMANENT LISTS OF QUALIFIED SUPPLIERS IN THE CASE OF
SELECTIVE TENDERING PROCEDURES - PARAGRAPH 9 OF ARTICLE IX

JAPAN

Annex 1

Kampo

Annex 2

Kampo
Shiho
or their equivalents

Annex 3

Kampo